

– применение коммуникативных методик обучения, направленных на развитие речевой активности студентов;

– индивидуализация обучения – важно учитывать уровень владения языком и культурные особенности студентов.

Таким образом, проблема адаптации иностранных обучающихся к русскоязычной среде представляет собой ключевой вызов в системе международного образования. Достижение высокого уровня владения русским языком критически важно, поскольку оно прямо влияет не только на академические достижения, но и на глубину в культурное и социальное пространство России и Беларуси. Разработка и реализация комплексных мер, объединяющих лингвистическое сопровождение, культурную ориентацию и психологическую помощь, позволяет укрепить у студентов самосознание и подготовить их к конструктивному диалогу с представителями других культур.

#### Литература:

1. Пассов, Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е. И. Пассов. – М. : Просвещение, 2013. – 299 с.

2. Сафонова, В. В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций. – Воронеж: Истоки, 1996. – 237 с.

## **СЛОЖНОСТИ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В МЕДИЦИНСКОЙ СФЕРЕ**

**Боровкова С. О., Сонин Н.**

Белорусский государственный медицинский университет  
г. Минск, Республика Беларусь

Научный руководитель – *Барташевич В. В.*

Межкультурную коммуникацию можно охарактеризовать как особую форму общения нескольких представителей разных культур, при которой происходит обмен информацией и культурными ценностями взаимодействующих культур [1, с. 1379].

Межкультурная коммуникация состоит из трех основных аспектов: толерантное отношение людей к различным культурам, адаптация в ходе межкультурного взаимодействия, навыки межкультурного общения и иноязычной компетенции [2, с. 261].

Исходя из данных аспектов, в современном мире межкультурная коммуникация связана с разным родом проблем, но ведущее место будет занимать «языковой барьер», так как из-за различий в использовании устойчивых выражений, понятий и культурных коннотаций слов может нарушаться коммуникация между людьми разных наций. Например, прямое отрицание

или согласие в разных культурах может восприниматься по-иному: как грубость или как честность.

Межличностная дистанция, жесты, мимика и интонация тоже могут передавать различную смысловую нагрузку. Если не разбираться в данных различиях, то это может привести к коммуникативным сложностям вплоть до восприятия их как агрессию, неуважение или скрытность [3, с. 37]. Даже влияние культурных стереотипов формирует коммуникационные фильтры, через которые искажается разного рода информация. Искажение информации может вызвать напряжение и непонимание [3, с. 38].

Но в настоящее время в высших учебных заведениях вопрос с лингвистическим барьером может решаться посредством преподавания дисциплины «Русский язык как иностранный».

В профессиональной медицинской сфере сложности межкультурной речевой коммуникации играют важную роль, ведь от эффективного взаимодействия врача и пациента напрямую зависят жизнь и здоровье пациента [4, с. 58].

Стоит отметить, что на сбор анамнеза, постановку диагноза и назначение лечения могут повлиять не только языковой барьер, но и особенности религии, культуры, традиционных подходов в медицине, мировоззренческих особенностей.

В ходе чего серьезность проблемы нарастает в различии моделях взаимоотношений «врач-пациент». В культуре западных стран распространена партнерская модель, где пациент активно участвует в принятии решений о своем здоровье, а вот в восточных или коллективистских культурах доминирует патерналистская модель, когда врач является авторитетом, но прямое информирование о тяжелом диагнозе может считаться неэтичным [4, с. 60]. Стоит учитывать, что особое место по сложности занимает использование медицинской терминологии медицинскими специалистами [5, с. 114].

Для преодоления сложностей межкультурной коммуникации и формирования межкультурной компетенции необходим системный подход, который будет включать не только знание языка, но и глубокое понимание ценностей, традиций и моделей коммуникативного поведения других народов [5, с. 115].

В заключении можно отметить, что на сегодняшний день проблемы межкультурной коммуникации в медицинской сфере остаются открытыми и связаны они не только с языковым барьером, но и с различиями в культурных представлениях о лечении пациентов, и даже с невербальной коммуникацией, что может привести к неправильной постановке диагнозов пациентам, неверному назначению лечения и снижению качества медицинской помощи. Знания культурных, традиционных и религиозных особенностей тех или иных народов для врача очень важны. Они помогают ему оказывать высококвалифицированную медицинскую помощь людям разных национальностей, избегать конфликтных ситуаций и дополнительных проблем.

#### Литература:

1. Бурьянова, А. А. Проблемы межкультурной коммуникации в современном социуме. / А. А. Бурьянова, П. А. Бурьянов // Столыпинский вестник. – 2023. – № 3. – С. 1377–1386.
2. Кисель, О. В. Межкультурная коммуникация как основа для изучения иностранных языков. / О. В. Кисель // Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации. – 2021. – № 13 – С. 260–265.
3. Амирова, Л. Р. Проблемы межкультурной коммуникации в современном обществе / Л. Р. Амирова, К. С. Волков // Гуманитарные науки. – 2023. – № 4(52). – С. 34–42.
4. Петрова, Г. И. Межкультурная коммуникация в профессиональной сфере / Г. И. Петрова // Вестник Московского университета. Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2022. – № 3. – С. 56–67.
5. Красовская-Колятина, Я. О. Проблемы межкультурной коммуникации / Я. О. Красовская-Колятина // Материалы научной сессии ГрГМУ. – 2025. – С. 112–118.

### **СИНГАЛЬСКИЕ И РУССКИЕ ПОСЛОВИЦЫ О ДРУЖБЕ: СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ**

**Варнакуласурия Х. К. С. Ф.**

Гродненский государственный медицинский университет  
г. Гродно, Республика Беларусь

Научный руководитель – *Макарова И. Н.*

Пословицы – это концентрированная мудрость культуры, зеркала, отражающие ценности, историю и социальную общность народа. Сингальские и русские пословицы демонстрируют удивительные различия в своих религиозных, исторических и климатических особенностях.

Несмотря на то, что верность высоко ценится и в том, и в другом случае, тип верности и ожидания от дружбы различаются. Одно из самых ярких различий заключается в фундаментальном представлении о том, для чего нужен друг. Традиционная русская культура, сформировавшаяся в суровом климате, политических потрясениях и общинном аграрном прошлом, рассматривает дружбу как защитную стену от враждебного мира. Друг – это не тот, с кем приятно проводить время наедине; друг – это тот, кто страдает вместе с тобой («Друг познается в беде») [1]. Русская дружба крепка, требовательна и глубоко эмоциональна. Пословица «Не имей сто рублей, а имей сто друзей» [1] передает социальный капитал дружбы. Деньги преходящи и непредсказуемы, а друзья – это система поддержки, которую не заменят никакие деньги.

В свою очередь, в большинстве аспектов сингальской культуры прослеживается влияние буддизма Тхеравады и жесткая социальная иерархия.